

GEMEINDE TRATTENBACH

VERHANDLUNGSSCHRIFT

über die Sitzung des Gemeinderates am 27. September 2012 im Gemeindeamt Trattenbach.

Die Einladung erfolgte am 20. und 21.09.2012 durch Kurrende.

Beginn: 19.00 Uhr

Ende: 20.55 Uhr

ANWESEND WAREN:

Bürgermeister Johannes Hennerfeind

Vizebürgermeister Markus Trettler

die Mitglieder des Gemeinderates:

GGR Franz Polleres

GR Markus Schneeweis

GR Martin Schabauer

GR Hubert Haider

GR Susanne Haidbauer

GR August Fischer

GGR Johannes Wappel

GR Willibald Tauchner (ab 19.25 Uhr)

GR Daniela Ofner

GR Franz Ofner

GR Peter Dissauer

ANWESEND WAREN AUSSERDEM:

Sekr. Petra Trettler (Schriftführer)

ENTSCHULDIGT ABWESEND WAREN:

GGR Gerhard Stangl

GR Johannes Ganster

GR Willibald Tauchner (bis 19.25 Uhr)

NICHT ENTSCULDIGT ABWESEND WAREN:

Vorsitzender: Bgm. Johannes Hennerfeind

Die Sitzung war öffentlich in den Punkten 01 bis 08 und 10.

Die Sitzung war nicht öffentlich im Punkt 09.

Die Sitzung war beschlussfähig.

22. Nov. 2012

Dieses Sitzungsprotokoll wurde in der Sitzung am genehmigt.

TAGESORDNUNG

- Pkt. 01: Genehmigung des Protokolles der Sitzung vom 21. Juni 2012
- Pkt. 02: Kassenprüfungsbericht
- Pkt. 03: Grenzverlegung Gemeindegrenze
- Pkt. 04: Bestellung eines Energiebeauftragten
- Pkt. 05: Bestellung eines Zivilschutzbeauftragten
- Pkt. 06: Beitritt zur Dorf- & Stadterneuerung
- Pkt. 07: Seniorenweihnachtsfeier
- Pkt. 08: Ankauf Klein-LKW
- Pkt. 09: Wohnungsvergaben im Haus Nr. 77
- Pkt. 10: Bericht des Bürgermeisters

Herr Bgm. begrüßt die Gemeinderatsmitglieder und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

01. Genehmigung des Protokolles der Sitzung vom 21. Juni 2012

Herr Bgm. erklärt, dass das GR-Sitzungsprotokoll vom 21.06.2012 an die Klub-sprecher versendet wurde und erklärt, dass keine schriftlichen Einwendungen eingelangt sind, damit gilt das Protokoll als genehmigt.
Es erfolgt die Unterfertigung des Protokolles.

Anschließend ersucht er Frau Sekr. Petra Trettler das Protokoll der nicht öffentlichen Sitzung vom 21.06.2012 zu verlesen.

Nach der Verlesung erfolgt die Unterfertigung.

02. Kassenprüfungsbericht

Der Bgm. übergibt das Wort an den Obmann des Prüfungsausschusses, Frau GR Susanne Haidbauer.

Frau GR Susanne Haidbauer berichtet, dass am 13. September 2012 eine unange-sagte Sitzung des Prüfungsausschusses stattgefunden hat.

Die Prüfung der Kassenbestände ergab die Übereinstimmung vom Soll- mit dem Istbestand.

Es ist nicht tagfertig gebucht, Buchungsrückstände liegen ab 10. September 2012 vor. Das Journal des letzten Tagesabschlusses wurde überprüft. Belege und Ver-buchung stimmen überein.

Die Gemeinderatsmitglieder nehmen das Ergebnis zur Kenntnis.

03. Grenzverlegung Gemeindegrenze

Frau Mag. Talos besitzt die Grundstücke 1120/3, KG Trattenbach, und 357/3, KG Lehen. Da diese KG- und somit auch Gemeindegrenze erschwerend für eine Baubewilligung sind, hat die Marktgemeinde Kirchberg am Wechsel zugestimmt, dass das Grundstück 357/3 der Gemeinde Trattenbach zugeschrieben werden kann.

Das Grundstück 357/2, KG Lehen, betrifft das öffentliche Gut der Marktgemeinde Kirchberg am Wechsel (Straße). Da die Gemeinde Trattenbach bereits seit Bestehen der Miessiedlungsstraße dieses Straßenstück der Marktgemeinde Kirchberg am Wechsel mitbetreut (Winterdienst), hat auch die Marktgemeinde Kirchberg am Wechsel angeregt, dieses Grundstück der Gemeinde Trattenbach zu überschreiben.

Es liegt nun ein entsprechender Lageplan der AREA Vermessung ZT GmbH aus Gloggnitz mit der GZ 14679 vor (siehe Beilage 1). Die Kosten für diesen Plan übernimmt Frau Mag. Talos.

Für die Gemeinde Trattenbach entstehen Kosten in der Höhe von höchstens € 50,00 beim Vermessungsamt Wr. Neustadt.

Der Bürgermeister beantragt, die Gemeindegrenze von Trattenbach und gleichzeitig die Katastralgemeindegrenze der KG 23147 Trattenbach zur Marktgemeinde Kirchberg am Wechsel und Katastralgemeinde KG 23010 Lehen zu ändern. Durch diese Grenzänderung kommen die bestehenden Grundstücke Nr. 357/2 und 357/3, beide KG 23010 Lehen, in die Gemeinde und Katastralgemeinde 23147 Trattenbach. Der neue Grenzverlauf ist im Lageplan der AREA Vermessung ZT GmbH des DI Thomas Burtscher, Gloggnitz, vom 23. August 2012, GZ 14679, dargestellt. Dieser Plan liegt dem Protokoll bei.

Gleichzeitig übernimmt die Gemeinde Trattenbach das in der EZ 16, Grundbuch 23010 Lehen, inliegende Grundstück 357/2 mit der Nutzungsart Straße kosten- und lastenfrei von der Marktgemeinde Kirchberg am Wechsel.

Dieser Antrag wird von den Gemeinderatsmitgliedern einstimmig angenommen.

Beilage 1

Herr GR Willibald Tauchner kommt zur Sitzung (19.25 Uhr).

04. Bestellung eines Energiebeauftragten

Wie schon vor einiger Zeit berichtet, muss – laut NÖ Energieeffizienzgesetz – ab 2013 ein Energiebeauftragter in jeder NÖ Gemeinde bestellt werden.

Die Aufgaben des Energiebeauftragten sind:

- Führung der Energiebuchhaltung
- laufende Überwachung des Energieverbrauches (Energiecontrolling)
- Information an die Gemeinde über Energieeffizienzmängel
- Beratung der Gemeinde in Fragen der Energieeffizienz (auch mit Hilfe von

Energieberatern)

- Erstellung eines jährlichen Berichts

Der Energiebeauftragte muss eine fachliche Eignung aufweisen, das heißt, er muss eine zumindest 40stündige Ausbildung zum Thema Energieeffizienz absolvieren. Diese Ausbildung kostet € 948,00, wobei die Ausbildung mit einem Bildungsscheck des Landes NÖ in der Höhe von € 500,00 unterstützt wird.

Mit der Funktion des Energiebeauftragten können Gemeinderäte, Personen aus der Gemeindeverwaltung sowie externe Beauftragte (Kostenfrage) bestellt werden.

Am effizientesten und kostengünstigsten erscheint es in unserem Falle, eine Person aus der Gemeindeverwaltung damit zu betrauen.

Der Bgm. stellt den Antrag, Frau Petra Trettler als Energiebeauftragte zu bestellen.

Dieser Antrag wird von den Gemeinderatsmitgliedern einstimmig angenommen.

05. Bestellung eines Zivilschutzbeauftragten

Der Bgm. erklärt, dass Herr GR Martin Ofner der Zivilschutzbeauftragte der Gemeinde Trattenbach war. Nach seinem Ausscheiden soll ein anderes Gemeinderatsmitglied mit dieser Funktion betraut werden.

Die Aufgaben des Zivilschutzbeauftragten sind:

- Beratung der Bevölkerung in Fragen des Selbstschutzes
- Teilnahme an der Veranstaltungen des Zivilschutzverbandes in der Gemeinde
- Organisation von Zivilschutzveranstaltungen
- Betreuung des Wandkastens
- Teilnahme an Selbstschutz- und Funktionärslehrgängen
- Kontaktpflege mit den zuständigen Vertretern der Gemeindeverwaltung und den Verantwortlichen der Einsatzorganisationen
- Teilnahme an Arbeitstagungen der Bezirksleitung
- Berichte über Veranstaltungen

Da es sinnvoll ist, ein Gemeinderatsmitglied zu nominieren, dass auch der FF Trattenbach angehört, stellt der Bgm. den Antrag, Herrn GR Franz Ofner als Zivilschutzbeauftragten zu ernennen.

Dieser Antrag wird von den Gemeinderatsmitgliedern einstimmig angenommen.

Auf Befragen des Bürgermeisters nimmt Herr GR Franz Ofner die Wahl an.

06. Beitritt zur Dorf-& Stadterneuerung

Der Bgm. berichtet, dass bereits im vorigen Jahr Herr Ing. Walter Ströbl im Touris-
musausschuss eine Information betreffend Dorferneuerung gegeben hat. Im Zuge

der Förderansuchen für die Erweiterung des Gemeinschaftshauses, wurde auch von Seiten der NÖ Dorf- & Stadterneuerung zugesagt, eine Förderung von € 30.000,00 zu erhalten, sofern die Gemeinde Trattenbach der Dorf- & Stadterneuerung beitrifft.

Deshalb wurde nochmals Kontakt mit Herrn Ing. Ströbl aufgenommen und bereits am 20. September 2012 fand ein Informationsabend für die gesamte Bevölkerung statt. Im Zuge dieser Vorstellung ist auch besprochen worden, dass auch die Erstellung der Chronik und die Schaffung von Themenwegen förderungsfähig sind.

Es muss zuerst ein Leitbild erstellt werden, das in 3 Workshops unter Einbindung der Bevölkerung erarbeitet werden soll.

Die Kosten betragen:

€ 1.175,00 für die Erstellung des Leitbildes (€ 4.175,00 abzüglich € 3.000,00 Förderung Land NÖ) und

€ 1.175,00 jährlich (auf 4 Jahre) Mitgliedsbeitrag

Der Tourismusverein Trattenbach hat sich bereit erklärt, die Agenden des Dorferneuerungsvereines zu übernehmen, es muss nur eine Statutenänderung durchgeführt werden.

Da hier auch für andere und kleinere Projekte Förderungen lukriert werden können, stellt der Bgm. den Antrag, der Dorf- & Stadterneuerung beizutreten.

Dieser Antrag wird von den Gemeinderatsmitgliedern einstimmig angenommen.

07. Seniorenweihnachtsfeier

Wie jedes Jahr soll auch heuer wieder eine Seniorenweihnachtsfeier veranstaltet werden.

Als Mitwirkende sollen fungieren:

- Musikschule Kirchberg am Wechsel
- Volksschule Trattenbach
- Kindergarten Trattenbach
- Franz Tauchner
- Margareta Bauer

Der Termin soll am 1. oder 8. Dezember 2012 im Gasthof Kummerbauerstadl sein.

Der Bonpreis beträgt seit 2010 € 8,00.

Der Bgm. stellt den Antrag, die Seniorenweihnachtsfeier im Gasthof Kummerbauerstadl mit einem Bonpreis von € 8,00 abzuhalten.

Dieser Antrag wird von den Gemeinderatsmitgliedern einstimmig angenommen.

08. Ankauf Klein-LKW

In der letzten GR-Sitzung wurde der Beschluss gefasst, den nicht mehr verkehrstüchtigen Klein-LKW (Renault Express) durch einen gebrauchten oder neuen Klein-LKW zu einem Höchstpreis von € 9.000,00 zu ersetzen.

Danach wurden diverse Angebote von neuen und gebrauchten Fahrzeugen eingeholt.

Es stellte sich heraus, dass die gebrauchten LKW's mindestens 3 Jahre alt waren und keine bzw. nur eine eingeschränkte Garantie von den Händlern gegeben werden konnte.

Aufgrund des Hinweises wurden auch Angebote von neuen Klein-LKW's der Marke Dacia eingeholt.

Diese Autos werden nur mehr beschränkt nach Österreich geliefert, 2 Klein-LKW's standen noch zum Verkauf beim Generalimporteur, und zwar:
Dacia Logan Ambiance, 85 PS, Benzin, mit E- und Cool/Sound-Paket und Kunststoffboden.

Folgende Angebote liegen vor (inklusive Lastenträger):

Renault List, Feistritz	€ 10.395,00
Lagerhaus Grimmenstein	€ 10.409,48

Aufgrund der vorhandenen Stückzahl wurde der Ankauf bei der Firma Renault List zu einem Preis von € 10.395,00 getätigt. Die Vorsteuer kann zu 50 % vom Finanzamt zurückgeholt werden.

Der Bgm. stellt den Antrag, den Ankauf des Dacia Logan Kombi Ambiance zu einem um € 1.395,00 höheren Preis nachträglich zu beschließen.

Dieser Antrag wird von den Gemeinderatsmitgliedern einstimmig angenommen.

09. Wohnungsvergaben im Haus Nr. 77

Siehe Protokoll der nicht öffentlichen Sitzung.

Beschluss:

Die Wohnung Nr. 77/4 wird – aufgrund des Abstimmungsergebnisses mittels Stimmzettel - ab 1. Oktober 2012 an Herrn Michael Lechner vermietet.

Auf Antrag des Bgm. wird - mit einstimmigen Beschluss - die Wohnung Nr. 77/5 ab 1. Jänner 2013 an Herrn Mathias Tauchner vermietet.

10. Bericht des Bürgermeisters

Der Bgm. berichtet den Gemeinderatsmitgliedern über folgende Angelegenheiten:

- a) In der Vorstandssitzung am 18. September 2012 wurde beschlossen, der FF-Wettkampfgruppe I 10 Sporttaschen zu einem Preis von € 500,00 anzukaufen.

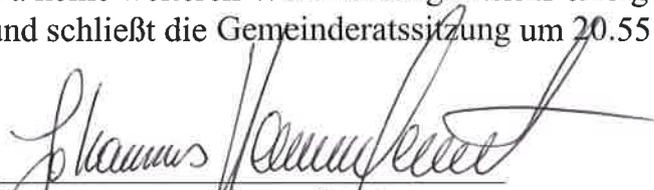
Diese werden im Zuge der Landessiegerfeier am Samstag, den 29. September 2012 übergeben. Außerdem wurde die Ferienaktion, die uns heuer nach Wien in die Kinderstadt „Minopolis“ geführt hat, beschlossen.

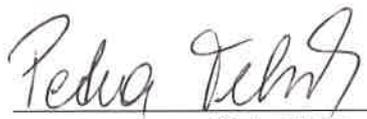
- b) Die FF-Wettkampfgruppe I hat nach dem Landessieg in Silber im Juni 2012 bei den Bundesbewerben am 8. September 2012 in Linz den ausgezeichneten 5. Platz in der Kategorie Bronze A belegt.
Heuer wird auch 10 Jahre Feuerwehrjugend gefeiert, vielleicht kann hier auch noch ein kleines Geschenk überreicht werden.
- c) Im Kindergarten fand ein Gespräch mit Frau Inspektorin Gerda Timal statt, und zwar wegen Englisch im Kindergarten und einigen Unstimmigkeiten zwischen Eltern, den Kinderbetreuerinnen und der Kindergartenleiterin. Dazu fand ein Elternabend am 17. September 2012 statt. Sebastian Dissauer hat sich beim Absprung aus der Schaukel Elle und Speiche gebrochen und er musste operiert werden.
- d) Mitte August 2012 ist ein Wasserrohrbruch aufgetreten, der in der Hauszuleitung von Herrn Franz Mies, Trb. 194, geortet werden konnte. Herr Mies muss die Zuleitung reparieren lassen.
- e) Bei der Sitzung der Erlebnisregion Wechselland am 3. Juli 2012 wurden die Rechnungsabschlüsse der ARGE Langlauf vom 1.12.2010 bis 30.11.2011 und 1.12.2011 bis 30.06.2012 beschlossen, wobei die Kassenschuld von € 245.298,00 auf € 217.312,09 verringert werden konnte. Der Voranschlag für das Jahr 2012/13 zeigt wiederum eine Verringerung der Schuld auf € 204.694,09.
Heuer soll noch ein Teilstück der Loipe vom Feistritzsattel bis zum Gittermasten neu gemacht werden.
- f) Frau Dir. Helga Burger wurde zur Oberschulrätin ernannt und feiert ihr 30jähriges Dienstjubiläum. Eine entsprechende Gratulation könnte im Rahmen des Weihachtssessens der Bediensteten gemacht werden.
- g) GAV Aspang-Feistritz – Fremdwassereintritt Kanal:
Zur Kontrolle werden 2 mobile Mengemessgeräte angekauft und ev. noch zusätzliche zwei Leihgeräte vom Abwasserverband Wr. Neustadt beansprucht. Diese Messungen dauern ca. 3 bis 4 Jahre.
- h) Die Weidegenossenschaft Kranichberger Schwaig hat um wasserrechtliche Bewilligung für die Errichtung einer Pflanzenkläranlage für die Kranichberger Schwaig angesucht und wurde auch schon bewilligt.
- i) Die ÖBB hat schriftlich bekannt gegeben, dass beim Bau des SBT Neu kein Baulüftungsschacht im Trattenbachgraben notwendig ist.
- j) Der gelbe Renault Express steht noch zum Verkauf und kann am Bauhof besichtigt werden.

- k) Herr Vzbgm. Markus Trettler gibt bekannt, dass das Endkonzept für den The-neg Wittgenstein nun vorliegt. Dieses Konzept hält auch bei der Förderstelle (Land NÖ) stand. Ein entsprechender Beschluss für die Errichtung soll folgen. Zuvor muss die weitere Vorgangsweise noch mit dem Leader-GF Franz Piri-auer abgesprochen und entsprechende Kostenvoranschläge eingeholt werden. Am 16. Oktober 2012 soll eine Tourismusausschusssitzung stattfinden.
- l) Von der Hauswasserleitung vom Anwesen Trb. 5 (Aigner Gerhard) rinnt Trinkasser über den GW Baumgarten. Herr Aigner wurde bereits ein Schreiben betreffend Sanierung seiner Wasserleitung übermittelt. Am 5. Oktober 2012 findet eine Besprechung mit Herrn Aigner statt.
- m) Im Juli kam es zu einem Wassereintritt im Haus Trattenbach 207 (Fam. Johann Schabauer) mit einem Einsatz der FF Trattenbach. Es soll eine Lösung für die Familien Schabauer, Haider und Dissauer für die Ableitung des Wasser vom Feld oberhalb gefunden werden (ev. Einleitung in den Baumgartenbach).
- n) Die von Herrn Gottfried Dissauer bis zu seinem Tod verfasste Chronik konnte nun auf eine externe Festplatte überspielt werden. Herr Dissauer hat daran schon ca. 10 Jahre lang gearbeitet.
- o) Am 4. September 2012 fand der 2. Workshop der Kulturwerkstätte statt.
- p) Am 21. November 2012 findet die Schlüsselübergabe an die Bewohner des 1. Wohnhauses von Gebau-Niobau sowie die Grundsteinlegung für das 2. Wohnhaus statt. Am 6. Oktober 2012 wird eine FF-Übung durchgeführt.
- q) Für die Erstellung eines Baumkatasters fand ein Info-Abend der Leader-Region BW-W in Hollenthon statt. Die Mindestanforderungen für diesen Baumkataster sollen in Trattenbach noch heuer erhoben werden.
- r) Herr Andreas Rennhofer aus Kirchberg hat im Namen der Post AG vorgesprochen, ob die Gemeinde Trattenbach als Post-Servicestelle fungieren würde, denn das Postamt in Kirchberg am Wechsel soll geschlossen werden. Aufgrund eines klärenden Gespräches im Beisein von Bgm. Dr. Willibald Fuchs, Herrn Andreas Rennhofer und Bgm. Hennerfeind wurde vereinbart, dass die Gemeinde Trattenbach zur Postabholstelle noch weitere Services anbietet, und zwar: Postabgabestelle und Annahme von Erlagscheineinzahlungen bis zu einem Höchstwert von € 1.500,00. Die Gemeinde Trattenbach erhält dafür eine absatzabhängige Provision. Die Vereinbarung kann unter Einhaltung einer sechswöchigen Frist gekündigt werden.
- s) Die Gemeinde Trattenbach hat sich wieder an der Aktion Schutzengel beteiligt.
- t) Das Fest anlässlich 110 Jahre MV Trattenbach war gelungen. Der Bgm. bedankt sich für das Mähen und Schmücken der Verkehrsinsel im Ortsteil Anger.

- u) Am 12. September 2012 haben einige Gemeindevertreter die Kommunalmesse in Tulln besucht. Diese war sehr interessant.
- v) Am Samstag, den 22. September 2012 fand wieder der Radrekordtag statt. Diesmal fand das gemeinsame Kinderprogramm in Otterthal mit anschließender Fahrt nach Kirchberg am Wechsel zum Abschluss statt. Den Elternvereinen von Trattenbach und Otterthal gebührt ein Dank für die Programmgestaltung. Es nahmen 56 Kinder Teil.
- w) Am Sonntag, den 23. September 2012 wurde mit einem Rahmenprogramm die neue Wanderkarte des TV Trattenbach im Gasthaus Kummerbauerstadl präsentiert. Außerdem wurde 20 Jahre TV Trattenbach gefeiert. Der ÖKB Trattenbach hat Fotos aus vergangenen Zeiten präsentiert.
- x) Das Militärkommando NÖ hat mitgeteilt, dass in der Zeit vom 24. September bis 5. Oktober 2012 ein Überschalltraining mit den Eurofighterpiloten durchgeführt wird. Grundsätzlich sind 2 Überschallflüge pro Tag im Zeitraum von 8 bis 16 Uhr vorgesehen. Geflogen wird im gesamten Bundesgebiet mit Ausnahme von Ballungsräumen sowie den Bundesländern Tirol und Vorarlberg. Eine detaillierte Angabe, wann in welchem Raum im Bundesgebiet mit höheren Auswirkungen geübt wird, ist nicht möglich. Das entsprechende Schreiben wurde auch an der Amtstafel kundgemacht.
- y) Eine Mannschaft der Gemeindevertretung nahm am 15. September 2012 am FunCourt-Turnier der FF Trattenbach Teil und errang dabei den 3. Platz.
- z) Frau GR Daniela Ofner fragt nach, ob es möglich wäre, vor dem Kirchenplatz eine Abrenzung zu schaffen. Die Autos bzw. hauptsächlich die LKW's fahren sehr schnell durch den Ort und alleine der Fahrtwind kann die Kinder zu Fall bringen.
Der Bgm. erklärt, dass schon vor einigen Jahren ein Zebrastreifen beantragt, jedoch von der BH Neunkirchen nicht bewilligt wurde, da zu wenige Autos fahren. Vielleicht kann eine andere Lösung zur Verkehrsberuhigung gefunden werden.

Da keine weiteren Wortmeldungen mehr erfolgen, dankt der Bgm. für das Kommen und schließt die Gemeinderatssitzung um 20.55 Uhr.


Bgm. Johannes Hennerfeind (Vorsitzender)


Petra Trettler (Schriftführer)

Franz Pollerer

Walter Huber




Franz Gern

Armin von der Mark

Gerhard Jäger




John A. Scholten
Reserve Hardware
The Apples